

**KNJIŽEVNOST UŽIVO
LITERATURE LIVE
Zagreb, 4 – 9. studenoga 2005.
Zagreb, 4-9 November 2005
Sudionici / Participants:**

Ariane Balard, Patrick Beurard-Valdoye, Tahar Ben Jelloun, Marlena Braester, Branko Čegec, Aleš Debeljak, Dagnia Dreika, Daša Drndić, Vojka Đikić, Margita Gailitis, Drago Glamuzina, Riccardo Held, Dejan Ilić, Susanne Jorn, Dževad Karahasan, Parviz Khazraï, Abdellatif Laâbi, José Maria Lopera, Branko Maleš, Sonja Manojlović, Julijana Matanović, Nikica Petrak, Jean Portante, Delimir Rešicki, Lambert Schlechter, Roman Simić, Knuts Skujenieks, Goran Stefanovski, Tomaž Šalamun, Slobodan Tišma, Dubravka Ugrešić, Marko Vešović

PROGRAM

4. 11.

Muzej Mimara

18 – 18.45

Dževad Karahasan (BiH)

Razgovor vodi / Interviewed by
Velimir Visković

18.45 – 19.30

Parviz Khazraï (Francuska – Iran)

Čitanje i vokalna izvedba / Reading and vocal performance

Ariane Balard & Parviz Khazraï

Razgovor vode / Interviewed by
Sibila Petlevski, Ingrid Šafranek

5. 11.

Muzej Mimara

11 – 13

Margita Gailitis (Latvija)

Knuts Skujenieks (Latvija)

Dagnija Dreika (Latvija)

Razgovor vodi / Interviewed by
Sibila Petlevski

posebna tema: Latvijski prijevodi hrvatskih soneta

13 – 13.45

Susanne Jorn (Danska)

Razgovor vodi / Interviewed by
Dora Maček

13.45 – 14.30

Branko Maleš (Hrvatska)

Razgovor vode / Interviewed by
Zvonko Maković & Miloš Đurđević

Vila Arko, Basaričekova 24

17 – 17.45

Sonja Manojlović (Hrvatska)
Razgovor vodi / Interviewed by
Sibila Petlevski

17.45 – 18.30

Patrick Beurard-Valdoye (Francuska)
Razgovor vode / Interviewed by
Ingrid Šafranek & Dražen Katunarić

18.30 – 19.15

Marlena Braester (Izrael)
Razgovor vode / Interviewed by
Sibila Petlevski & Dražen Katunarić

Dverce

20 h

Primanje u organizaciji Grada Zagreba

6. 11.

Vila Arko, Basaričekova 24

11– 11.45

Tomaž Šalamun (Slovenija)
Razgovor vode / Interviewed by
Zvonko Maković & Miloš Đurđević

11.45 –12.30

Lambert Schlechter (Luksemburg)
Razgovor vode / Interviewed by
Ingrid Šafranek & Zvonko Maković

12.30 – 13.15

Slobodan Tišma (Srbija i Crna Gora)
Razgovor vodi / Interviewed by
Zvonko Maković

13.15 – 14

Roman Simić (Hrvatska)
Razgovor vodi / Interviewed by
Miloš Đurđević

Galerija SC

17.15 – 18

Delimir Rešicki (Hrvatska)
Razgovor vode / Interviewed by
Zvonko Maković & Miloš Đurđević

18 – 18.45

Riccardo Held (Italija)
Razgovor vode / Interviewed by
Zvonko Maković & Tvrтко Klarić

18.45 – 19.30

Jean Portante (Luksemburg)
Razgovor vode / Interviewed by
Sibila Petlevski & Ingrid Šafranek

19.30 – 20.15

Aleš Debeljak (Slovenija)
Razgovor vode / Interviewed by
Miloš Đurđević & Sibila Petlevski

7. 11.

Vila Arko, Basaričekova 24

11 – 11.45

Vojka Đikić (BiH)
Razgovor vodi / Interviewed by
Velimir Visković

11.45 – 12.30

Branko Čegec (Hrvatska)
Razgovor vodi / Interviewed by
Sibila Petlevski

12.30 – 13.15

Daša Drndić (Hrvatska)
Razgovor vodi / Interviewed by
Velimir Visković

MM Centar SC

18 – 18.45

Dubravka Ugrešić (Hrvatska)
Razgovor vodi / Interviewed by
Velimir Visković

18.45 – 19.30

Abdellatif Laâbi (Francuska)
Razgovor vodi / Interviewed by

Sibila Petlevski

19.30 – 20.15

José Maria Lopera (Španjolska)
Razgovor vode / Interviewed by
Dinko Telečan & Sibila Petlevski

20.15 – 21

Marko Vešović (BiH)
Razgovor vode / Interviewed by
Velimir Visković & Miloš Đurđević

8.11.

Vila Arko, Basaričekova 24

11 – 11. 45

Dejan Ilić (Srbija i Crna Gora)
Razgovor vode / Interviewed by
Zvonko Maković & Miloš Đurđević

11.45 – 12.30

Julijana Matanović (Hrvatska)
Razgovor vodi / Interviewed by
Zvonko Maković

12.30 – 13.15

Nikica Petrak (Hrvatska)
Razgovor vodi / Interviewed by
Zvonko Maković

13.15 – 14

Drago Glamuzina (Hrvatska)
Razgovor vodi / Interviewed by
Zvonko Maković

Knjižnica Medveščak, Trg žrtava fašizma 7

18 h

Tahar Ben Jelloun (Francuska)
predstavljanje hrvatskih izdanja
Zorka Šušnjar Boucekif (prevoditeljica)
Zorka Jekić & Ivan Bekavac Basić (izdavač)
Razgovor vode / Interviewed by
Ingrid Šafranek, Siniša Nikolić, Sibila Petlevski
Tekstove izvodi: Dubravko Sidor

21 h

Večera za sudionike Festivala

Glumačka čitanja / Actor: Milivoj Beder